Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa



Platica para el Tercer Domingo de Adviento sobre la necesidad de la conversion, y de la penitencia.

Ego vox clamantis in deserto: dirigite viam Domini.

Ni naz vora deadar eguiten davenena desertuban: Zuzendu equizube Jaunen videa. S.n Juanec v. cp.

Jesu Christoc equin eben alabanciaz arotean S.n Juane gaitic, eran ebenian, eztala egon guizon andiagoric jaioen artean: Inter natos mulierum non surrexit maior Joanne Baptista: Nic urtedot, ece aquetzeco aurrera biar duben, edo Precursore santuben meritoa, ezin ezan leigue ala gaura andiagoric, eta gloriosagoric Judeguben diputa dubai humillatzeco bera, emon eusten errespuesta au baño: Ego vox clamantis in deserto. Dio, eztala gueiago voz argal bat, eta otz bat baño; pregonero utz bat dirana guizonai ulucea, equin daguiela Penitencia: Equiar, bera da voz bat; gustia da vora berapan, gurtiac verba equitendau, gurtiac deadar equitendau S.n Juanegan. Bere desiertubac dea dar equitendau galtcea icusgarrien contra, ceñetan ascoc

iragoten daben miserablemente vicia. Bere visitanena da ulu zori bat, condenatcen dabena verben jarioni, becatu arroren jatorrera perronaric gueienetan. Bere barubac, dira ulu bat jaquien, eta edari larrequien contra. Camelluben narruba, cenegar dagoan janteiric, da deadar bat jarteco larrequien, eta delicaduben contra. Atienes, bere cuidaduba, eta aplicaciñoa emotean Jaungoicoari, da ulu bat, iratzarri bear dabena lotati, eta gueure salvacinoen artuti, coñetan vici garian cari gurtioc.

† O eta ce predicadore excelentiá! Ce voz miragarriá S.n Juanena! Ce estimagarriá izango litzatequian, nibamitza voz onen ulu fiel bat, deadar eguiten dabena desiertuban; eta daucadala vici humilde, eta mortificatu bat banengo estaduban exortatceco Zubec, berac leguez, guertutera Jaunen videac penitenciati, eguitendodala neue, eta suplitcen dedala neure exemplubaguin falta jatena nire berbai! Baña eldu ezin bagara araño, ezeguirube urte onregaiti, neure Parroquiano amatubac, nire faltac dis-

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa



berratuco zaubela zeuben obligacinoetati, bada ichiten da
la alde batera Sn. Juan Bautisten exempluba, bear dozu
be determinatu eguitera penitencia erazoe euracgaiti,
ceinteucaz Justo onec estutuen cituban Judegubac eguin
eguien. Zubec aserretu dozube Jauna igualguino, nola
eurac, eta esatzube guerateen beste medioric bigundute
co bere ira eguitea baño penitencia. Esaitzube bada: fa-
cite ergo fructus dignos penitencie. Au ezta perfecci-
noen consejou bat, ezpada aguintza, eta precepto bat ichi-
ro: da Bautismo bat bear dozubena errecivitu, eta nic
predicatu beardeutzubedana, jarraitcen dodala Sn. Jua-
nen exempluba. Ezta necesidade guchiagocoa penitencia
garbitceco nausien pecatubac, nola Bautismoa borrat-
ceco pecatu originala umetan. Convenciteeco zubec onetan
ifinten ditud proposicino bi: Lenengoac icusi eraguingo de-
utzube obligacinoa, ceñetan dagoan pecatarija convertit-
ceco, eta eguiteco penitencia: Bigarrenac ifinico deutzu-
be aguirian peliguruba, ceñetara exponitcen dan peca-

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

tana luzatuten dabena convertitcea, eta equitea penitencia.
Ulla penitencien necesidadea, eta berantra izango dira dis
curso onen Materia, edo Sermoe gueia.

Lecnengo Puntua.

Eztagoz vide bi baño eltceco Ceruza: inocencia, eta Pe
nitencia. Becatariac, zubec galdu dozube inocencia aimbes
te oben, eta ain andiacgati, nola daguizuben: peniten
cia da, bada, zubendaco gueltir bearrecoa: bera baga ez
tago becatuben parcacinoric, eztago Salvacinoric, eztago
Cerurie zubendaco: da bearrecoa equitea penitencia, edo
ichi au gurtiau. Da necesario equitea lasten, eta equiaz
gui: penitencia bearrecoa, penitencia lasterra, penitencia
equiazcoa: au da zubei explicatceen noiana. I. Lcarni nei
que ona Escriturazco texto arco, provatceco becatariai obli
gacinoa, cenetan dagocen equiteco penitencia; baña ez lu
zaguetarnen, eztutuco naiz precepto aguirira, Jesu Chais
toc ifini euscuna Evangelioan. Jaun au egoan berve
tan gente anogaz, etorri ciriamac contatcera Galileo

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

anozen eriotcea, condenatu cituzana Pilatosec galtceza vicia, egocenian ofrecitcen cuzen sacrificioac, eta esan cirten. Zubec guztioc galduco zare euzac lequez, ezpadozube eguiten penitencia. Sn Juanec esan cirten ija Judeguzai, ascoria egoala ifinita arbolien sustraian luzzezatuteco, ezpeuben eguiten frutubac dignoac penitencienac; Jesu Christoc, ceñen Sn Juan zan vora, eta aurrera bialduba, edo Precursorea, gueituten dau; euzac Jaunico diriala erremedio baga Galileoen desgracia antan beatan, eguiten ezpadaube penitencia. Ala edo galdu, edo eguin penitencia. Eztago bitarteric: Nisi penitenciam egeritis omnes simul peribitis. Jaungoicoen semea etorri zan mundura predicatceco Evangelioa, eta anunciatu guizonai Jaungoicoen Erreinuba, dio Sn Marcosec: ¿baña cer esan cirten? Eguizube penitencia, eta sinistu eguizube Evangelioari. Eguiten ezpadozube penitencia, dio, guztioc galduco zare erremedio bague. Verba aín aguiri batzubei, nola onec, ezta eztauque cer esantzun becatariac. Ala ezta au puntuba dagoana dificultadea:

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

gurtiac urte dauди bear dala eguin penitencia; bana nocz, eta nola eguin bear daube? Au da cenetan convencitzen ezticzan, eta dana bearrecoa explicatzea.

II. Nocz eguin bear da penitencia? Ala nola piozona eza utzen dan becatari, luzatu baga, ichain baga biar artean. Biar diozube, nic ifinico dot manerara neure conciencia. Craз, craз, vox corvina, erantzuten deutzube S.n Agustinec; da belon bora becatarien figura, eta irudia, berac deadar eguiten dau aumbente bider biar, nola acquerrian eztau topetan biarric. Anima becatarea, luzatzen dozuna Ceu re conversinoa, bildur izan zaites, ezan daquizun ezan Jaunak Aberatz abarientoari, cenegaiti verba eguitenda ben-Evangelioac, eta eguiten cituebanac promesa ederrac aorreraco. Buru Jaunа, zuc eztozu pensatzen billague tea baño Caudalac, eta divertitu, eta gaurco gabean quendu co deutzu Jaungoicoac vicia, eta emon ezaguingo deutzu Ceune conducten contu; Ay eztara etorrico zara? eta zubec, becatariac, luzatuten dozubena conversinoa,

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

obratcen dozube acleguez. urte bete barru, illa bete barru,
diozube, ni convertituco naiz. Buru jauri pobrea, bada dempo
ra ori eztago zure borondatean, eztaucazu zeure escuban;
bacarric Jaungoicoa da demporien jabea.
Convertituco zarela; baña noiz? Satisfacitu ezquero pasi
no ori, cometitu ezquero becatu ha, gura dituzuben lotra
baguetazunac, danzan equin ezquero &c. da au modu
ona dircunnitceco, eta verba equiteco? Cer! Jaungoicoac emo
ten deutzube demporea equiteco penitencia, eta zubec usat
cen dozube gaizqui beragaz, empleatcen dozubela ofendit
cen bera, eta izatean soberbioagoac, eta desberguenzatu
bagoac, dio Job Santubac. Ezan leique zubec gaiti Eliar
Profetiac cioana Achab Erreguiagaitic, zala guizon bat
salduba becatuari: Venundatus est ut faceret malum in
conspectu Domini. Explicatceco comparacino familiar
bategaz, aurquitcen naiz bearrean esateco, dirudizubela
parte desaraudetu bateri, ceiñ oituriz joatera sarritan
Tabernetara, eta eztaucala ija cegaz pagatu, ichiten

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

datena prendatzat capia, esperancias desempeñatceco, biur
tceu da izu, edo lau bider gogo agac tenagar; baña at
cenes sarritaluten aimberte, ece queituten data zorra, be
zepandu bearrean bere alagia, aurquitceu da premiñan
salteeza. Au da cabalquiña equiten dozuna zuc, becata
ria. Empeñatu zeben zeure animea demonioen escube
tan becatu mortalagaiti: lizongeatceu zara esperanciaz
convertitceco: dempora guchi barru, diozu, nic alaraco
dot animea becatuben serbi premiatu: baña saurten za
ra ain zarritan, ece equiten zara viotz pogon bat, eta
guizon bat salduba becatubari, servitu ezin leiguiana
infernuraco espada. ¿ Guradozube alderatu gaitz ondo
au? Bada equizube penitencia, eta convertitu zaite
ce aimbat lasterren. III Eta arco equitea peniten
cia laster bat, bear da, vzan didin penitencia equiaaco
bat, cergaitic dago beteric munduba gentez, equiten
eztaubenac penitencia falsoac baño. Esaten deutzat
penitencia falsoa equiten dana bacarric aoaz. 141

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

a contentatzen dira confesatubar becatubac garbatu, eta damutu baga. Orixecta penitencia equitea. Confesatzea mudu orretan da verba equitea, baña ezta damututea. Ceaten deutzat penitencia falsoa equiten dana bacomic imaginacinoar. Eztago becatarenic, andia izan arren, equiten eztabenic pensamenturen bat penitenciona, eta convenincena. Bere deshonestidadeac, bere lapurreriac, bere injusticiac emoten deutze pena, proponitcen dau ichi tea: baña onec guztioc eztira convencinzen pensamen tubac baño, eta ala jauten da berala. Ceaten deutzat penitencia falsoa eztana voluntate simpleen baño; sitetu ten da equiñar deseoren bat convertitceco; formatcen da re solucino bat, edo bertze vici izateco obeto. Jarraituten dira Sacramentubac, baña eztira ecuaten gogo ongal, eta ezera guilleac baño, eta arguenez eztago valorenic aldatceco vi cia, eztira castigatu gura ala becatuac; billatcen dira achu quiac dispensatceco penitencien obra necesoetan: Au da penitencia bat comunguiñe gauza eza. Gura dabenian

batec adquiridetu Jaungoicoar, bear dau eguin penitencia eguiazco bat, osoa, eta perfectoa; bear dau negar eguin be re becatuac, pueldutu baga, eta bearra eguin beti, beti, par vitceco; hau. Bardin baguegui pue cei dan becatu mor tal bat, eta injuria eguiten deutzaguna Jaungoicoari, erraz eraguteco queuque, Santea baten bacarric dala motivoric asco negar eguiteco beti, diona leguez Tertulia noc: Semel peccare satis est ad fletum eternum. Alambere arroc eguin beardan penitencia eriotzarano, biratcen daube eriotzarano convertitcea, onec obligatcen nau icu si eraguiten peligruba, cenetara exponitcen dozan bira tubar.

## Bigarren Puntua

Becatariac, menospreciatcen dozubenac vician salvacinoa vide ciponia, eta pogorlutuen dozubena Zartecia an eriotzaco orduban, bildur naiz, biratcen dozubela ala convertitcea, etzarela eldurio conseguitceco iñoz. Convertitceco bear da gracia, dempora, eta borondatea; gracia ez faciu zor, demporea eztaucagu prometituric,

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

eta voundatea falta leiquezu. Aitu ezinzube Jaungoi-
coen Semeac diona Evangelioan becatariai: *ego vado,*
*et queretis me, et in peccato vestro moriemini:* ha ce
zolpea ain zaparra bildurteco zu, neure Parroquiano
amatubac! Ni baña eraten deutse Jesu Christoc Jude-
zubai: zubec billatuco nauzube, eta ez nauzube topadu-
co, eta illgo zare zeuben becatuban. Verba onec dira
menturaz Escrituretaco bildurgarrienac, eta becatari-
ai merecidu daube zuben atencinoa. I. Ego vado:
Jaungoicoa erretiratcen dai becatariac langatu cutzan
Jaungoicoari, eta Jaungoicoac langatuco deutzo berari.
Cergaitic dei equin neutzuben, dio proverviotan, eta
ezeuben entzun gura izan, cergaitic menospreciatu
cituben nire arazoac, eta nire graciac, cergaiti burla
tu cinien nigaz oiaituna zeuquen bitartean, nic barre
eguingo dot zubec gaitic zeuben eriotzaco orduban. Jaun-
goicoac itxini ditu mugarriac bere pacienciari, eta eldu
ezquero actara, cansatcen da, eta ucatcen ditu bere ausi-

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

lioac. Señalatu eben dempora acordatceco becatariar, eta
dempora artuteco beragar benetan. Dagoz gradubat
zuc Jaunen misericordian probatceco, eta ichatceco beca
tariari: baña dembora infidelidaren ostean ichitendira
acondaco ate ocasiongarri oneec, idigui eutzanac bonda
de Divinoac. Ala Sodomaco, eta Gomorraco maldadea
eldu zanean bere beterara, alperric Abrahanec jaaro ei
tzuban Escubac Cerura escatceco misericordia. Jaunac ez
eutzan entzun, eta Jaun eraguin eban euren gañera su
bia, eta azufria. Guertacera oneec, contenitcen dituberac libu
ru Sagraduac, dira prueba guertatcen jatena becatari
damubaguear. ~~Contatcen da Inglaterraco Enrique Enrri
que zortzigarrenegaiti, aurguitcen zala eriotzaco orduban,
bepiuratcen eutsela bere Corteco Jaunai eran ebela su
piro andi bategaz: neure adisquideac guztia galdu do
gu. Baña ce verba icuparriac, eta ce reflexino tris
teac reprovo batendaco, anten dana idiguiten beguiac.
Joaconian ichiten eriotceac, eta sentitcen dabela bere~~

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

galtceen anditamma, confesatcen dau, galtcen dabela Jaungoicoa, galtceen dabela gurtia: ¡Amici perdidimus omnia. cergai tic; cer galtcen eztau guizon batec, Jaungoicoa erredaatcen daman beragandic? Becatariac, zubec eztozube ezautcen ora in, baña eriotzaco orduban icunico dozube, gurtia galdu dozu bela, galdubaz instante convenientiac, eta tabore gaaxiac zeu ben conveniinozaco, eta medioac ofreciteen jatzubenac bea zza eguiteco zuben oraun eternoaren negocioan; perdidimus omnia.

II. Nic diot faltatu daquiquiola demporea ere becatari ez quer bapuearí, menospreciatu ebena aimbeste bider gracia: In pecato vestro moriemini. Becatariac, zubec contat cen dozube demporeac; baña esan deutzubet, eta diot barriro, eztagoala zuben escuban. Jesu Christoc berac aseguratcen dau, etorrico dala, eta artuco zaubela urteric guchien dozu ben orduban: qua hora non putatis filius hominis veni et. Eriotceac emongo deutzubela bere golpia, gaber dato rren lapur batec lequez, descuidaturic gagocenian.

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

¡Ah peccatariá! ¿Noz daqui Justicia Divinoac, castiatuco
sufritcen, ebaguico daben zure vicion aria zure eguní edo
urrenetan? ¿Noz zubelati promotitu deiteque, euquico
dabela dempora guertidutzeco eriotzaraco? ¿Cembat videz ent
zun dozube, utta illda de repente, edo supitoan? Jaunen
Minintzoa joan zan portan, otz eguin eutzan belarrietan,
Jenuen izen dulziar; baña ezeben berapandic atara con
versinoen señaleric bapere, eta viciénic ere. Au, neure
Anaeac, entzun dozube zarritan. ¿Ce frutu atara bear
dozube onelaco lancetati, arteeia baño obeto neurriac iran
etzaiten exarpetuac mudu artan bertan? Ezango deutzazu
te: Eriotza supitoac diriala banacac. Ala balitzaere, ez lit
zateque au asco izango bilutzeco jauriño dala zubetati bacoit
zean? Baña suponitu daigun, ez jatzubela faltaco dempo
ra; zuben gueiztoa izango dala lucea, eta emongo deutzube
la lecuba disponitzeco zeuben conciencíaco gauzac; eguingo
dozube zubec? Ditunic ez pensatzeca munduban ezpada, bere
ondasunetan, eta bere gozamen falsoetan; ¿pensatuco dozu

y sorprendido

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

be orduban zeuben osasunzean, zeuben salbacinoan, eta zeuben
facilidadean? permititucó deutzube estutasunac, cónetara eca
rrico zauben zeuben gachac? ¿ Ceren capaz da animabat
guztiz ocupatua bere dolorear, entendimentua turbaturic,
eta memoria nasturic? Erantzun equidazube, zubec, sa
rren eseubac eroan zaubenoc eriotzaco atetara, eta biurtu
citubanoc guero bere misericordien efecto bategaiti. Esan equi
zube: ¿ Ceinzuc ciran orduban zuben sentimentubac?
eta euqui bacituben conversinoen pensamenturen bat
zuc, ¿ Ce efecto eguin cituben zuben osasuna alcanzatu
ceuben ezquero? ¿ Etzare beti leengoac? Ah! da precisso
confesatcea illten dagoan becatari baten penitencia dala
chito argala: Santubac beti verba equiten daube beragaiti,
penitencia chito dudoso batena leguez. Ah! ce verandu
dan arteco ondo vici izateco, eldu danean vicien atzeren
go betecoa! ha! ce verandu dan emoteco Jaungoicoari, ija
emon ezin danean bat mundubari!

III. Baña esan deustazube: nic daucat vorondatea

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

convertitceco, eta nic erantzungo deutzubet, ceuben voron
date propioa dala capaz eguiteco traicino bat. Eztago pecara
naric convertitu guraz eztabenic, beintzat eriotzaco orduban.
Gustiac gura daube ill Santuen eriotzear, eta illten dira beca
tarrac convertitceco vorondate frutu baguecoa onegaz.
Ontzun deiogun aracoa reprobo famoso ari, ceñegaiti ber
ba eguitendan Machabeoen lecenengo liburuban, Antio
cho viotz gogorra. Perseguitu cituban ezgueco Judeguba mun
duco moduric crueleenaz, jaurtenda gueizoric, eta icusiric
ucezatuten jacola eriotzaco orduba, esatendeutse beze
Adisquideric onenai: ni ezin descansatu naiz, atzo nenguan
ondo, eta alegre, eta ez neben pensatcen divertitcean baño.
¡ha, nola aldatu citian gauzac! Ah, orain acordatcen na
iz Jerusaleni eguin neutzana gaizquiaquin. Ura da chito
verandu; bear zan miserablea pensatu aetan, tenporeenian
osasun sanean. Jarraitcen dau: nic ezautcen dot, padecitcen
dodana dala castigu justoa, merecitcen daubena nire
injusticiac, eta nire viotz gogortasunac. Illten banas

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

oiateca, bertatic ofrecitcen naiz zurentzera gaitz onec gus
tioc. ¿Esta erango, au zala penitente equiarco bat? Alam
bere illten da deresperatuuic. Equiten ditu, erechira, ora
cino ferboroso batzuc: eta orren erdian, ¿Cer dio Escritu
reac? Entzun equizube bere berbac caparac irosituteco ordo
la sanetan: Gaiztaqui onec escatcen eutzan Jaunari parca
cino bat, alcanzatu ezin equiana, eta ceñen equin zan
indignoa. Ala acabatcen daube Comunguiño becatariac ichra
iten daubenac criotzaco orduraño convertitcea. Cuaoc
equingo deute, izan leiteque, promesa ano euren Con
feroreai, ¿baña ceinbildur viatecoa da, guztia gueldi
tu didin dereo imperfectoetan convertitceco?

Acabera. O Zubec vician artuten zaiziena Jaunagaz,
euqui equizube aituric, guentatu eztidin Jauna artudidin
zubecaz criotzaco ordubaan! Euqui equizube aituric orain
giuño galdu dozuben dempora, eztaggala ceuben escuban.
menturaz illeo zaree gaux: ¿eta cein irango da zuben
guentaera eternoa? Euqui equizube aituric, ceuben vo

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

rondatea faltatu deiquerubela, eta viotz gogorrenatcena dala euren vicien eguierai conforme: Cumunquiro, vici dana leguer illten dala. Yzan zaradeshonesto bat: illgo zara castidadien virtutea baga. Yzan zara guizon bat Religuino baga, eta Jaungoicoen vildur baga; illgo zara zeure Atheismoan, eta zeure viotz gogortasunetan. Yzan zara Juradore bat, eta blasfemo bat; illgo zara zeure Juramentubetan, eta blasfemietan; verbabaten illgo zara becatuban, cenec queien dominatu zauben; eta coñetati alderatu ezin cinduben vicio oro batec: In pecato vestro moriemini. Yzan barara viotz gogor bat, illgo zara Achab leguer; Yzan barara Sacrilegoa, illgo zara, Antiocho leguer. Yzan barara saala bat, eta ondra, illgo zara Balthasar leguer. Yzan barara deslei ala, illgo zara Absalon leguer. Yzan barara Yncestuo soa, illgo zara Herodes leguer. Escritura Sautia dago beterric onelaco exemplur, eta cer becatarria izango zara zorra guetira! Ez equizube bada ichain eriot

zaraño mudatceco vicia: Convertitu zaitece, eta emon
zaitece Jaungoicoari aimbat lasterren, atzerazagui
en baño lenago munduti urtenic guchien dozube
nan: eta jauci zaitecen erquero Jaungoico vengado
re baten escubetan, ¿ Nox izango da Capaz librat
ceco aetatic. ¡ha! neure Anaeac, oraingaiño erre
sistitu badozube zeuben Convertzinoco graciari, ezai
tece erresistitu gueiago, aprobechatu zaitece zertat
cen jatzuben demporeaz eguiteco penitencia, eta
adisquidetu zaitece Jaungoicoagaz. Yzan bidi ga
ur zeuben Convertzino olagarrien eguna; mereci
tuco deutzubena Zori on eterno bat. Ala

deseatcen deutzubet

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

Fundacion Sancho el Sabio Fundazioa

MAN. 694

FUNDACION SANCHO EL SABIO FUNDAZIOA